



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七三一五次会议

2014年11月18日星期二下午3时举行

纽约

主席：昆兰先生 (澳大利亚)

成员：阿根廷 安多恩诺先生
 乍得 贡博先生
 智利 巴罗斯·梅莱特先生
 中国 赵勇先生
 法国 贝尔图先生
 约旦 卡瓦夫人
 立陶宛 包布利斯先生
 卢森堡 卢卡斯女士
 尼日利亚 拉罗先生
 大韩民国 朴永明先生
 俄罗斯联邦 伊利切夫先生
 卢旺达 曼齐先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 泰瑟姆先生
 美利坚合众国 普雷斯曼先生

议程项目

几内亚比绍局势

2014年11月11日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2014/805)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-63497 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

几内亚比绍局势

2014年11月11日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2014/805)

主席(以英语发言): 根据安理会暂行议事规则第37条, 我邀请几内亚比绍代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎几内亚比绍共和国总理多明戈斯·西蒙斯·佩雷拉先生阁下, 并请礼宾官陪同他到安理会议席就座。

几内亚比绍共和国总理多明戈斯·西蒙斯·佩雷拉先生阁下在陪同下到安理会议席就座。

根据安理会暂行议事规则第37条, 我请加纳和东帝汶代表参加本次会议。

我代表安理会, 欢迎加纳外交与区域一体化部长汉娜·萨瓦亚·塔特女士阁下和东帝汶国务与外交部长若泽·路易斯·古特雷斯先生阁下。根据安理会暂行议事规则第39条, 我邀请以下通报人参加本次会议: 秘书长特别代表兼联合国几内亚比绍建设和平综合办事处处长米格尔·特罗瓦达先生和建设和平委员会几内亚比绍组合主席、巴西常驻代表安东尼奥·德阿吉亚尔·帕特里奥塔先生阁下。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/805, 其中载有2014年11月11日秘书长给安全理事会主席的信。

我现在请特罗瓦达先生发言。

特罗瓦达先生(以法语发言): 我非常荣幸地以秘书长特别代表兼联合国几内亚比绍建设和平综合办事处(联几建和办)处长的身份在安全理事会发言。我是在秘书长长于2014年11月11日致函安

全理事会主席(S/2014/805)之后作这一发言的, 秘书长在该信中介绍了自他8月份提出上次报告(S/2014/603)以来该国的最新政治和安全动态。

几内亚比绍已完全恢复宪法秩序。该国的主要机构恢复了合法性和代表性。此外还组建了吸收议会中占有代表席位的各种政治派别参加的包容性政府。在国际社会、区域和次区域组织以及各合作伙伴的支持下, 该国正努力继续从一个脆弱不堪的国家过渡到一个和平与稳定的国家。在这方面, 我必须强调西非国家经济共同体(西非经共体)特别是西非经共体驻几内亚比绍特派团以及葡萄牙语国家共同体发挥的重要作用。

今天, 几内亚比绍局势已发展到一个关键阶段。该国承受不起维持现状的后果, 因为这有可能使其丧失已取得的重要民主成果, 继而发生倒退。

包括当局、各政治阶层以及几内亚比绍所有民众在内的各利益攸关方似乎均同意一点, 即: 必须进行改革, 特别是在防务与安全、司法与公众管理领域。考虑到有关问题的敏感性与重要性, 这些改革将需要国家做出承诺, 并采取协调一致的行动以达成共识。就防卫与安全这个具体领域而言, 更换武装部队总参谋长只是第一步。改革必须是全方位、具有包容性、务实和综合的, 以便能够找到一种技术上可操作、经济上可行而且政治上可为各利益攸关方所接受的解决方案。

几内亚比绍是一个持续存在社会阶层之间不平等的国家。少数人拥有大量财富, 而绝大多数人则入不敷出。发展农业和开采自然资源所需的基础设施几乎完全不存在。在保健、教育、水电、交通以及通信等领域也是如此, 而这些只是少数几个例子。

当局在面临诸多挑战的情况下, 不遗余力地努力寻求满足民众的需求。当局正在努力寻找办法确保定期支付薪金和欠款, 落实埃博拉病毒预防措施, 并改善基本服务的提供。

如安理会成员所知，政府已制订并于9月份提出了一项方案，规划了中、短、长期的各种优先事项。在这方面，当局把稳定、加强法治和强化公共机构、善治、司法以及发展定为最重要优先事项。

几内亚比绍当前的转型和民主化进程已走上正轨，但是仍有漫长的道路要走，而该国可利用的资源则极其有限，而且有时不可预测。因此，现在不是撤出的时候；恰恰相反，国际社会必须继续动员起来，支持几内亚比绍人民，帮助他们努力为后代建设和平、稳定、司法以及一个更加美好的未来。

重要的是，要确保巩固迄今已取得的进展，使其不因为存在腐败现象，该国被作为毒品贩运过境点或有组织犯罪基地，或对法治和人权缺乏尊重等问题而受到侵蚀。司法系统必须足够强大，以避免法律和秩序的严重瘫痪。换句话说，除非那些诠释和适用法律的人能够不受约束地自由行事，并拥有强制执行司法决定所需的必要工具，否则就不可能杜绝有罪不罚现象。

10月17日和18日，政府为筹备将于2015年年初召开的捐助方圆桌会议举行了一次务虚会。会议结果十分令人振奋。务虚会上制定了一个建立以农产品业、能源和基础设施投入以及丰富生物多样性妥善利用为基础的经济复苏愿景。

根据最新的《人类发展报告》的排名，几内亚比绍居187个国家中的第177位。我们希望并相信，明年该国将能够在人类发展指数方面取得更好的成绩。这样做的意愿显而易见，而资源也正被调动起来。

应安全理事会在第2157(2014)号决议中的请求，11月3日至14日秘书长向几内亚比绍派出了战略评估团。派遣该评估团的目的是审查联几建和办的任务授权，并提出建议以使其各项活动契合政府所确定的各种国家优先事项。特派团已完成工作，目前正在编写最后报告。报告的结论将包括到将于2015年1月公布的秘书长有关联几建和办的下一份报告中。

主席（以英语发言）：我感谢特罗瓦达先生所作的通报。

我现在请帕特里奥塔先生发言。

帕特里奥塔先生（巴西）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨感谢你邀请我以建设和平委员会几内亚比绍组合主席的身份在安全理事会发言。我也要感谢秘书长特别代表米格尔·特罗瓦达所作的通报和进行的明智领导，同时欢迎多明戈斯·西蒙斯·佩雷拉总理与会。

我要表示，今天上午国际联络小组的会议的出席情况令我感到鼓舞，加纳外长和东帝汶外长分别以西非国家经济共同体（西非经共体）主席和葡萄牙语国家共同体主席的身份，共同主持了该次会议。

似乎大家达成广泛共识，即几内亚比绍的新政府正在朝正确方向迈进，各国际伙伴也愿意与该国的再次充分接触。正如我今天上午和在上周向安全理事会专家提及的那样，我最近对该国进行了短暂访问，在那里，我发现政治局势与我今年1月上一次访问时已大不相同，我还亲眼看到，国家当局真诚致力于实现几内亚比绍十分需要的稳定、繁荣、发展以及体制进展。

国防和安全部门现代化进程已在进行，这是确保该国长期稳定的关键要素。正如我在有关我最近一次访问的报告中所提及的那样，在过去几个月采取了果断措施，特别是在更新武装部队人员退伍名册、确定在2015年1月以前退伍的军事人员、通过银行系统支付军事人员工资以及最重要的是，和平和非常顺利地更换了武装部队总参谋长，该报告已散发给安全理事会成员。

不过，人们应认识到，之所以取得这些进展，主要是由于西非经共体几内亚比绍特派团在实地作出的努力。在国际联络小组今天上午的会议上，与会者一致认为，西非经共体几内亚比绍特派团在推行安全部门改革方面一直发挥着至关重要的作用，

因此这一进程的可持续性很大程度上取决于特派团部队是否继续在几内亚比绍驻留。在这方面，我谨提请安理会注意今天通过的最后公报的第17至第19段，内容如下：

“小组大力支持几内亚比绍新政府对于西非经共体几内亚比绍特派团必须继续驻留实地的立场。这种驻留将为支持执行已确定的改革作出决定性贡献，并且增强国际伙伴的信心。小组强调，该部队必须得到几内亚比绍的正式邀请，列出明确的任务授权及其活动的时间框架。小组还请联合国安全理事会审议这支部队的任务，使之与联几建和办的任务授权相协调。小组肯定并欢迎西非经共体通过西非经共体几内亚比绍特派团作出的决定性贡献，特派团一直保障着几内亚比绍的安全。”

关于社会经济状况，最近的访问同样给我留下了深刻印象，我看到，几内亚比绍人普遍重新感到乐观。水和电力供应得到改善、支付薪金，这些都是重建宪政秩序带来的显著红利。

但是，正如总理在今天上午的会议上所指出的那样，由于今年雨量稀少，而且分配不均，粮食安全恶化了，这严峻地提醒我们，今后必须应对多重挑战。此外应指出，埃博拉疫情爆发可能造成的破坏性影响也有可能威胁甚至抹杀社会经济领域中的任何进展。尽管即将提供一些国际支助，但几内亚比绍的保健系统仍极其脆弱。我谨借此机会，再次鼓励几内亚比绍政府以及联合国对口方与联合国埃博拉应急特派团合作，并且继续努力加强几内亚比绍的应对能力和准备工作。

令我鼓舞的是，我看到联络小组今天上午通过的最后公报也提到了这一至关重要的意见，公报在第14段强调：

“小组认为，埃博拉病毒疾病是对几内亚比绍社会经济架构的潜在威胁，疫情已对西非次区域一些国家造成沉重打击，小组还表示坚

定致力于制订一项业务准备计划，以防疫情在该国爆发。”

我赞同秘书长特别代表特罗瓦达的意见，即在几内亚比绍新政府上台第100天之后，实地局势充其量可以说是脆弱的稳定，有持谨慎乐观态度的空间。在承认迄今已取得的积极发展的同时，必须指出，只有适当注意政治环境，这一进程才会持续下去。

在总理在联络小组会议上提出请求之后，建设和平委员会愿意支持该国政府努力推动机构之间的对话，以期确保几内亚比绍最相关的政治行为体都致力于该国的长期繁荣。国际社会不应干预或预断必须由几内亚比绍人自己来开展和作出决定的全国对话，同时必须对任何潜在在不稳定的源头保持警惕。

此外，能否继续取得进展很大程度上也将取决于政府是否有能力保持改革势头，并且动员充足的内部和外部支助来执行已确定的优先事项，同时有效防止搅局者破坏迄今已取得成就的可能性。各利益攸关方提供政治和财政支助将是新政府渡过目前这个重要关头的关键所在。

在这方面，我们高兴地注意到，目前正在筹备定于2015年2月在布鲁塞尔举行的圆桌会议。为支持圆桌会议，建设和平委员会几内亚比绍组合将努力促进国际协调，以期由政府执行优先事项和维持积极势头动员充足资源。

最后，我要强调指出，最为重要的是，国际社会应发出同一个声音并以一致方式开展工作，总理本人充分发出了这一呼吁。作为一个包括邻国政府、安全理事会成员以及许多捐助国在内的平台，建设和平委员会几内亚比绍组合完全具备条件确保国际伙伴深入、持续并协调地伴随该国向前迈进。事实上，几内亚比绍为我们提供了一个例子，表明安全理事会与建设和平委员会之间的关系可以多么有建设性和互补性。我相信，通过共同努力，我们

将能够把几内亚比绍变成该地区 and 联合国的一个成功典范。

主席（以英语发言）：我感谢帕特里奥塔先生所作的通报。

我现在荣幸地请几内亚比绍总理发言。

佩雷拉先生（几内亚比绍）（以法语发言）：主席先生，我感谢你邀请我出席今天联合国这个重要机构的会议并发言。

几内亚比绍这个国家在国际舞台上，正在摆脱其与国际社会之间以各种条件和制裁为特点的关系氛围。我们与会并参与这个重要机构的维护国际和平与安全工作以及由此带来的象征意义，对我国，实际上对几内亚全体人民来说都至关重要。

几内亚比绍回到这个对话和政治协商论坛上，正值一个全新的时刻——新的政治当局、新的承诺以及对于我们能够建设一个更有能力的国家和社会，以便实现我们国家的宏图大志的希望。这一返回也标志着我们完成了恢复与外部世界对话与合作框架的又一个阶段，并且更加确定几内亚比绍是区域和全球安全体系中的一个稳定和可信的伙伴。

最后，我来到这一论坛也是一个独特机会，我代表几内亚比绍共和国总统若泽·马里奥·瓦斯先生阁下以及我国所有政治利益攸关者和广大社会，感谢安全理事会成员、实际上也是感谢整个联合国系统十多年来作出努力并给予支持，协助我国实施稳定进程。

尽管当前政治局势尚不稳定，但联合国继续把几内亚比绍放在其议程上，同时想方设法促进政治对话，并加强法治的体制框架。我想建议一些要素，我国政府认为，这些要素应当成为我们与国际伙伴、特别是与联合国进行对话与合作的新框架的特征。

几内亚比绍正在经历一个充满希望和期待的新时期，它符合我国人民的梦想，那就是要建设一个能够为推动善政和发展创造必要内外条件的国家。

我国各主要政党、特别是议会两大党——几内亚和佛得角非洲独立党和社会复兴党——达成的谅解，既是包容性治理的支柱和对国家基本机构进行必要改革的要素，也是实现稳定和加强发展基础的必不可少的法律和宪法要素。

确保合法治理和社会稳定并重建经济，对于实现我国的政治和政府稳定至关重要。为了取得这些成果，几内亚比绍迫切需要大量外援，以便我们能够巩固国家的根基，我国资源有限，社会长期动荡，本来就脆弱不堪，教育和健康等基本社会部门的伤痕仍清晰可见。

尽管改革进程取得重大进展——对一些国家而言，这需要极大的勇气——但政府承认，鉴于现实情况，重大威胁和脆弱性仍然存在，需要进一步给予关注并采取适当应对措施。我们欢迎西非国家经济共同体几内亚比绍特派团为保护我们机构和政治代表的安全开展了出色的工作。为此，几内亚比绍表示其坚定不移的决心，我们决心保证继续执行这项任务。因此，我们呼吁安全理事会 and 所有国际伙伴提供必要的财政支持。

在目前实现稳定和重建国家、法治和经济的阶段，我们需要把几内亚比绍继续保留在联合国议程上，并需要联合国继续提供支持和政治援助。为此，我们主张在安全理事会与建设和平委员会的战略合作基础上，立即延长联合国几内亚比绍建设和平支助办事处的存在和联合国的支持。联合国派往我国的战略评估团在最近访问期间也表示了这一关切。

同样，几内亚比绍需要获得联合国的支持，以举办定于2015年2月在布鲁塞尔举行的捐助者圆桌会议。成功召开发展伙伴圆桌会议，将是在中期内维持政府势头的一个重要成就。

目前正在建设中的新几内亚比绍，打算与联合国建立新的战略伙伴关系，以期成功地建设一个可持续的平台。这一新的框架将包含政治领导人在证实其政治妥协之后作出的承诺，以及民间社会所有部门作出的承诺。

我也欢迎重新建立2006年在联合国主持下设立的几内亚比绍问题国际联络小组，它在间隔两年之后现已召开首次会议。我国认为，这个论坛是一个极端重要的互动框架，为几内亚比绍与国际伙伴之间的对话注入新的活力，并有助于我国政府为动员国际支持所作的努力。因此，我谨对安全理事会成员国代表出席这一论坛表示深切赞赏。

最后，我再次感谢联合国、其机构和机关坚持不懈地关注和援助几内亚比绍。

主席（以英语发言）：我现在请东帝汶外交部长发言。

古特雷斯先生（东帝汶）（以英语发言）：我们非常荣幸地参加安全理事会今天下午的会议。主席先生，我们也非常荣幸地看到你主持本次会议。澳大利亚是我们的邻国和友好国家，多年来一直支持东帝汶实现和平与稳定。澳大利亚也对东帝汶发展进程作出了巨大贡献。我感谢澳大利亚代表团、安全理事会常任理事国和今天在座的非常任理事国给我这次机会。

我们非常荣幸地代表葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）在安理会发言，共同体的成员国是安哥拉、巴西、佛得角、赤道几内亚、几内亚比绍、莫桑比克、葡萄牙、圣多美和普林西比以及东帝汶。

首先，我也谨祝贺几内亚比绍人民今年早些时候举行和平、自由和公平的选举以及新当选政府就职，从而在该国正式恢复宪法秩序。在这方面，我也谨赞扬联合国几内亚比绍建设和平综合办事处、西非国家经济共同体几内亚比绍特派团和其他伙伴发挥了非常决定性的支助作用。

在多明戈斯·西蒙斯·佩雷拉总理领导下，政府在头100天里就取得了非常显著的进步，改善了向几内亚比绍人民提供的基本服务，支付了拖欠的薪金，开始了新的学年，并使它的方案和预算获得国民议会的一致批准。

几内亚比绍的政治已经与过去迥然不同。这是一个新的时代，几内亚比绍人民将要走上新的伟大旅程。西蒙斯·佩雷拉总理及其团队执行的政策，证明该国已经发生变化。我就这些政策向总理及其所有同事表示祝贺。我深信不疑，走上这条路，将不仅在和平与稳定方面取得成功，而且也在几内亚比绍人民、并且最终在整个西非区域——甚至包括我国这样地处亚洲的非常遥远的小国——的发展方面取得成功。

几内亚比绍当局最近在安全部门改革方面采取的行动，尤其是解除安东尼奥·因贾伊将军的武装部队总参谋长职务，通过银行发放所有工资，修订武装部队预备退休人员名册，以及确定100人到2015年1月退休，都应受到赞扬。这些成就显示出新选出当局的坚定承诺和稳健领导风格。我们欢迎几内亚比绍政府继续改革，力求增强政治和社会经济稳定，以及巩固法治和保护及促进全体几内亚比绍人的公民、政治、经济、社会和文化权利。在这方面，我们强调，国际社会的支助不仅在技术和财政方面，而且在确保稳定以使国家当局能够进行这些改革方面，都至关重要。

尽管取得了所有这些成就，但几内亚比绍仍然是一个冲突后国家，机构脆弱，财政资源匮乏。该国总理在大会第六十九届会议上讲话时呼吁国际社会提供援助，并具体请求恢复几内亚比绍问题国际联络小组作为一个享有特权的论坛，以便进行讨论和寻求支持动员国际援助（见A/69/PV.17）。今天上午，我们举行了几内亚比绍问题国际联络小组第十次工作会议。发表了一项联合公报。我敦促安理会成员读一读该公报，因为该公报含有一些建议，而这些建议对他们和他们自己的国家肯定会有帮助。

今天上午，总理为我们描述了几内亚比绍国内目前局势以及他所领导的政府为该国人民提出的愿景。葡语共同体及其成员国仍然深度介入，同联合国、非洲联盟、西非国家经济共同体（西非经共体）、欧洲联盟、建设和平委员会和建设和平委员会几内亚比绍组合以及几内亚比绍问题国际联络小组齐心协力，支持几内亚比绍政府确定的优先事项。10月29日，葡语共同体部长理事会在几内亚比绍举行了一次特别会议。在那次会议上，我们对西非经共体驻几内亚比绍特派团（西非经共体几比特特派团）所发挥的积极作用深表赞赏，同时鼓励国家当局同西非经共体和所有非洲国家协调，重组西非经共体几比特特派团，以支持进行亟需的改革。我们还呼吁安全理事会全力支持西非经共体几比特特派团，因为该特派团在给几内亚比绍带来和平与稳定方面发挥了非同寻常和非常积极的作用。

我们还确认，卢旺达总统以及秘书长特别代表特罗瓦达总统阁下发挥了非常积极的作用。在这方面，我们也欢迎秘书长关于几内亚比绍的最近报告（S/2014/805）及其中所提出的各项建议。我们特别赞同给予联合国几内亚比绍建设和平综合办事处技术性延期。我们期待着秘书长的下一次报告。该报告将包括本月早些时候派往该国的战略评估团得出的结论和提出的建议，以及宣布于2015年初对该办事处任务授权进行的全面审查的结果。

我们深信，不论我们是小国还是大国，穷国还是富国，我们都有义务支持今天亟需支持的人民。许多年里，东帝汶曾有幸在本会议厅这里得到安理会成员的支持，以及得到联合国所有会员国的支持。为此，我们深切感谢大家。今天，几内亚比绍这个依然贫穷的小国，需要同样的支持。我们感到有必要而且也有责任同我们的几内亚比绍兄弟姐妹们分享我们所拥有的一切。

今天，葡语共同体每一个成员都深度致力于在未来几年为几内亚比绍作出贡献，正如我们过去所做的那样。作为葡语共同体主席，我愿承诺，在定于2015年初举行的捐助方会议上，我们将全力支持

几内亚比绍总理和人民。我们将继续寻求所有国际伙伴特别是国际联络小组的充分参与。

我还要提请安理会成员注意西非埃博拉疫情风险，因为该疫情也对几内亚比绍构成巨大威胁。尽管尚未确定几内亚比绍国内有人感染埃博拉病毒，但如果这一病毒蔓延到该国而该国却未采取任何预防措施，那么我们可以确信，有朝一日我们在该国和平与发展方面所取得的一切成就都将化为乌有。在这方面，我们还赞扬几内亚比绍政府为防止这一致命疾病的蔓延所作的努力。我们请安理会成员和国际伙伴向几内亚比绍人民和政府提供财政或其它支助，以帮助防止我们大家知道正在影响西非的埃博拉病毒的蔓延。

我要感谢安理会成员的关注。葡萄牙语共同体所有国家都致力于支持几内亚比绍。

主席（以英语发言）：我现在请加纳共和国外交与区域一体化部长发言。

特塔赫女士（加纳）（以英语发言）：主席先生，我感谢你让我有幸和有机会代表西非国家经济共同体（西非经共体）在安全理事会发言。我还要感谢你自澳大利亚担任安全理事会主席以来向安理会提供的领导，并向你保证西非经共体感谢本机构的工作。

我还要感谢安全理事会努力促进西非特别是几内亚比绍的和平、安全、进步与发展，以及致力于抗击并从我们区域消除埃博拉病毒疾病，一个被视为对国际和平与安全构成威胁的疫情。我也非常关心地指出，我们希望，在澳大利亚担任安全理事会主席期间，安理会将积极考虑利比里亚、马里和几内亚比绍局势，以及延长联合国几内亚比绍建设和平综合办事处任务期限等西非国家经济共同体（□□□共体）关心的问题。

今天上午，我们在安理会会议厅对面的会议室举行了几内亚比绍问题国际联络小组第十次会议，探讨协调国际干预以求最佳效益，集体努力帮助几

内亚比绍巩固政治稳定和经济恢复的有效途径。我们在讨论中也注意到资源稀缺以及其他紧迫、相互竞争的全球需求，但我们需要尽力保持迄今所提供的支持和援助，改进我们的支持和贡献，以协助几内亚比绍取得更大的进展。这一需要让我们保持坚韧不拔的精神，相信在国际支持和援助下，通过共同努力，我们将能使几内亚比绍人民对未来抱有希望。

因此，我完全赞同几内亚比绍总理和我的同事东帝汶外交部长以及帕特里奥塔大使在安理会上明确表达的希望安全理事会支持几内亚比绍的立场。请允许我强调，安理会必须认可和支持西非经共体驻几内亚比绍特派团（西非经共体特派团）的工作，维持联合国几内亚比绍建设和平综合办事处，以巩固该国迄今所取得的进展，并进一步强调需要支持几内亚比绍政府目前正在实行的国防和安全部门改革。

西非经共体国家元首和政府首脑机构下次会议将在12月举行。这将是一次机会，延长西非经共体特派团的任务期限，以便——当然是应几内亚比绍新政府的请求——支持新政府执行其计划和措施的工作。但是，我谨正式指出，今年对西非地区来说是困难的一年，特别是埃博拉疫情及其对该地区的经济影响。在这种情况下，非常希望安理会和发展伙伴支持西非经共体特派团的行动。

西非经共体欢迎重新启动几内亚比绍问题国际联络小组，并将继续尽最大的努力帮助维持我们成员国的和平、安全与发展。鉴于几内亚比绍的社会经济形势脆弱，我们认为埃博拉病毒是一个严重的潜在威胁，可能迅速逆转该国取得的一定的进展。我们知道，预防埃博拉的准备工作代价昂贵。我们

知道，这还涉及部署大量物资和人员，而且是合格人员，以帮助预防此类疫情发生。对加纳这样一个国家而言，这项工作费用昂贵，尽管我国尚未有一起病例记录。我们认为，对像几内亚比绍这样一个国家来说，它肯定需要能够得到的一切援助，以防止疫情生根，即使其他成员国也出现疫情。

我们敦促联合国协助几内亚比绍在短期和长期防备疫情爆发，支持加强该国公共卫生系统，使之能够应对其他疫情和流行病。我们认为，如果提供所需要的支持，几内亚比绍就能够成为崛起的非洲新局面的一部分，并成为民主和善治的典范。但若要实现这一目标，安理会和联合国会员国必须继续支持该国的重建努力。我们要鼓励安理会支持应对可能破坏该国已经开始而且充满希望的国家建设进程的可能威胁。我们还要强调，国际发展伙伴资助的非政府组织和民间社会组织工作应支持几内亚比绍政府的优先事项。

最后，我敦促安理会和我们的国际发展伙伴有效地参加定于2015年举行的捐助方认捐会议，以此继续支持几内亚比绍努力维持和扩大已取得的成果、巩固和平、建立可信的民主以及确保经济发展。我说“有效地”，指的是希望与会者带足资金，准备慷慨解囊。就此，主席先生，我谨再次感谢你给我机会在安理会上发言，并祝愿安理会的审议工作取得圆满成功。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论几内亚比绍局势。

下午3时55分散会。